

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«**Российский государственный гуманитарный университет**»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
Кафедра русского языка

**СТАРΟΣЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК**  
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление: 45.03.01 «Филология»  
Направленность: «Отечественная филология.  
Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация»

Уровень высшего образования: бакалавриат  
Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2022

# **СТАРОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК**

Рабочая программа дисциплины

**Составитель:**

д. филол. н., профессор кафедры русского языка А.В. Григорьев

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания кафедры русского языка

№ 5 от 22.03.2022

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

9.1. Планы семинарских занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### 1.1. Цели и задачи курса.

**Цель** курса: сформировать у студентов комплекс знаний о фонетической и грамматической системе старославянского языка как первого литературного языка славян, а также церковнославянского языка как языка славянского богослужения, понимание их значения в формировании современных славянских литературных языков, развить навыки чтения и перевода старославянских и церковнославянский текстов, привить навыки исторического и этимологического анализа лексем и грамматических форм.

#### **Задачи** курса:

- сформировать у студентов представление об истории возникновения, формирования и развития старославянского и церковнославянского языков;
- ознакомить студентов с исторической фонетикой пра- и старославянского языка;
- ознакомить студентов с морфологией и основами синтаксиса старославянского и церковнославянского языков;
- развить у студентов навыки чтения и перевода старославянских и церковнославянских текстов;
- научить студентов историко-этимологическому анализу языковых данных;
- развить у студентов умение применять имеющиеся знания для чтения текстов на близких языках (древнерусский, современные славянские языки).

### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине: ПК-1.1; ПК-7.1

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
<b>ПК-1.</b> Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	<b>ПК-1.1.</b> Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности.	<b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания; <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.

<p><b>ПК-7.</b> Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представления об истории и современном состоянии русского языка в отношении старославянского языка, основные положения и концепции языкознания и теории коммуникации.</p>	<p><b>ПК-7.1.</b> Способен демонстрировать представление об основных закономерностях функционирования русского языка в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p>	<p><b>Знать:</b> основные этапы развития старославянского языка и его место в ряду филологических и иных смежных дисциплин; основные методы исследования и описания языковых единиц, используемые в современной лингвистике;</p> <p><b>Уметь:</b> интерпретировать языковой материал, соотнося его с основными теориями в старославянском языке; подбирать адекватные иллюстративные примеры, подтверждающие основные теории лингвистики в старославянском языке;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками работы с научной литературой и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения старославянского языка.</p>
---	--	---

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Старославянский язык» входит в вариативную часть учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» и является обязательным элементом подготовки по направленности «Отечественная филология. Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация». Адресована студентам-филологам, обучающимся на 3-м курсе, и преподается в 5-м семестре.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «История древнерусской литературы», «История русской литературы XVIII в.», «История России до XX в.», «Всеобщая история», «Введение в языкознание», «Введение в прикладную филологию и филологическое источниковедение», «Введение в изучение родного языка».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Древнерусский язык», «История русского литературного языка XVII–XXI вв.», «Латинский язык», «Древнегреческий язык», «Стилистика современного русского языка», «Русский язык среди других языков России и мира», «Лингвистические основы современной русской риторики», «Лингвистический анализ художественного текста в преподавании русского языка как родного и иностранного», практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 152 часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем – 96 ч. (практические занятия – 96 часов) и самостоятельную работу студентов (38 часов), а также 18 часов контроля.

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
<b>5</b>	Лекции	
<b>5</b>	Семинары/лабораторные работы	<b>96</b>
	Всего:	<b>96</b>

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 38 академических часа(ов).

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	<b>Введение</b>	<p>Сведения из истории возникновения и распространения старославянского языка. Его хронологические границы и территориальное варьирование. Понятия извода и редакции старославянского языка. Соотношение старославянского и церковнославянского языков.</p> <p>Кирилл и Мефодий – создатели славянской письменности. Глаголица и кириллица, история их создания. Глаголические и кириллические памятники старославянской письменности.</p> <p>Старославянский язык как первый литературный язык славян и наиболее ранняя письменная фиксация славянской речи. Отражение в нем черт древнего общеславянского состояния – наследия предшествующего праславянского развития. Диалектная южнославянская база старославянского языка.</p>
2	<b>Графика</b>	<p>Глаголица и кириллица. Их особенности и соотношение. Источники и прототипы отдельных букв славянских азбук. Числовые значения старославянских букв. Церковнославянская графика в сопоставлении со старославянской.</p>
3	<b>Фонетика и фонология</b>	<p>Фонологическая система старославянского языка IX в. Фонетические процессы, происходившие в старославянском языке с X по XI в. и в позднейшем церковнославянском различных изводов. Гласные и согласные старославянского языка в сравнительно-историческом освещении.</p>
4	<b>Морфология</b>	<p><u>Имя существительное</u>. Категории и формы старославянских существительных. Грамматический род, начало формирования категории одушевленности. Категория числа (единственное, множественное, двойственное число). Система падежей старославянских существительных; звательная форма. Типы склонения существительных в старославянском языке по характеру праславянской основы. Тематические типы склонения существительных с основами на *-ā, *-ǫ, *-ī, *-ĭ, *-ī. Атематические типы склонения существительных с основой на согласные. Взаимодействие типов склонения существительных в старославянском языке.</p>

		<p><u>Имя прилагательное.</u> Согласовательные категории старославянских прилагательных. Разряды прилагательных: качественные, относительные и притяжательные. Краткие и полные формы прилагательных, их соотношение. Склонение кратких и полных прилагательных. Образование форм степеней сравнения качественных прилагательных и их склонение.</p> <p><u>Местоимение.</u> Разряды и склонение местоимений в старославянском языке. Личные и притяжательные местоимения. Указательные местоимения; их использование в качестве личных местоимений 3-го лица. Другие местоимения, их особенности.</p> <p><u>Счетные слова</u> в старославянском языке и формирование системы числительных. Склонение счетных слов. Образование сложных и составных счетных слов.</p> <p><u>Глагол.</u> Категории и формы старославянского глагола. Вопрос о глагольном виде в старославянском языке. Личные формы глагола, синтетические и аналитические. Число личных форм (единственное, множественное и двойственное). Действительный и страдательный залог. Изъявительное, повелительное и сослагательное наклонение. Категория времени. Формы прошедшего времени: аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект. Выражение значения будущего времени.</p> <p>Система спряжения старославянского глагола в личных формах. Две основы глагола: презентная и инфинитивная. Классы старославянского глагола по типу праславянской презентной основы, тематические и атематические.</p> <p>Неличные формы старославянского глагола: инфинитив, супин, причастия. Образование и склонение действительных и страдательных причастий. Перфектное причастие на <i>-l</i>.</p> <p><u>Наречия</u>, их разряды и образование. Степени сравнения наречий.</p> <p><u>Служебные части речи</u>, их классификация. Предлоги. Союзы. Частицы.</p> <p>Развитие морфологии имени и глагола и системы неизменяемых частей речи в церковнославянском языке.</p>
6	Синтаксис	<p><u>Простое предложение.</u> Односоставные и двусоставные предложения. Согласование субъекта с предикатом в двусоставном предложении. Второстепенные члены</p>



		<p>предложения. Согласованные и несогласованные определения. Выражение объектных и обстоятельственных отношений. Синтаксические функции падежных форм. Конструкции с двойными падежами (nominativus duplex, accusativus duplex). Предложно-падежные конструкции. Употребление предлогов со словосочетаниями. Полупредикативные конструкции. Конструкция dativus absolutus, инфинитивные конструкции.</p> <p><u>Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение.</u> Сочинительные и подчинительные союзы, их употребление. Бессоюзные сложные предложения. Согласование времен и наклонений в сложном предложении.</p> <p>Порядок слов в предложении. Место безударных (энклитических) форм в предложении.</p> <p>Изменения в строе простого и сложного предложений в церковнославянском языке.</p>
4	Лексика	<p>Общеславянская и диалектная (южнославянская, болгарско-македонская) лексика в старославянском языке. Заимствованная лексика в старославянском языке, ее адаптация. Лексические особенности отдельных изводов старославянского языка и различных редакций старославянских текстов. Развитие лексической системы церковнославянского языка.</p>

#### 4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Введение	<i>Практические занятия 1–8.</i>	<i>Развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем.</i>
2.	Графика	<i>Практические занятия 9–17.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
3.	Фонетика и фонология	<i>Практические занятия 18–26.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
4.	Морфология	<i>Практические занятия 27–35.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
5.	Синтаксис	<i>Практические занятия 36–44.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
6.	Лексика	<i>Практические занятия 45–48.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
7.	Промежуточная аттестация		<i>Контрольная работа.</i>

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одно занятие	Всего
Текущий контроль:		
- участие в опросе и дискуссии на занятии	4 балла	52 балла
- выполнение тестового задания	4 балла	8 баллов
Промежуточная аттестация (контрольная работа)		40 баллов
<b>Итого за семестр (дисциплину) зачет</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55		E	
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

### 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>

82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определенные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закрепленные за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Вопросы и задания для обсуждения и опросов

(ПК-1.1; ПК-7.1)

1. Объясните различие между старославянским и церковнославянским языком. Как соотносится старославянский язык с другими славянскими языками?
2. Дайте общую характеристику старославянских письменных памятников.
3. Как развивалась лексика церковнославянского языка в различные периоды его существования?
4. Каковы принципы реконструкции звуковой системы праславянского языка накануне его распада? Приведите примеры внешней и внутренней реконструкции.
5. Охарактеризуйте исходную систему гласных старославянского языка. Каково происхождение гласных фонем старославянского языка?
6. Охарактеризуйте исходную систему согласных старославянского языка.
7. Было ли в старославянском языке противопоставление по твердости/мягкости? Что скрывается за термином «полумягкие согласные»?
8. Сколько носовых гласных было в исходной системе старославянского языка? Как их принято обозначать в фонетической транскрипции и какими буквами передавались носовые гласные в глаголице и кириллице? Какова их судьба в церковнославянском языке различных изводов?
9. Как в старославянских рукописях обозначались слоговые плавные? Каково происхождение вторичных слоговых плавных? Какова судьба слоговых плавных в церковнославянском языке различных изводов?
10. В чем различие между именным и местоименным склонением в старославянском языке?
11. Какой этап развития категории одушевленности отражают старославянский и церковнославянский языки?
12. Почему краткие формы прилагательных в старославянском языке называются именными, а полные – членными или местоименными?
13. Каковы синтаксические функции именных и членных форм прилагательных в старославянском языке? В чем их отличие от аналогичных форм в современном русском языке?
14. Каковы были морфологические и синтаксические особенности числительных в старославянском языке?
15. Чем морфологическая категория числа старославянского и церковнославянского языка отличается от одноименной категории современного русского языка?
16. Перечислите наиболее существенные отличия старославянского и церковнославянского синтаксиса от синтаксиса современного русского литературного языка.
17. В чем отличия старославянской фонетики от фонетики церковнославянского языка?
18. Приведите примеры праславянских фонетических изменений, отражающих тенденцию к открытости слога.
19. Каково происхождение палатальных согласных в старославянском языке? Какими графическими средствами в старославянских рукописях могли обозначаться рефлексы праславянских сочетаний \*nj, \*lj и \*rj?
20. Опишите условия и рефлексy 1-й, 2-й и 3-й палатализаций заднеязычных согласных в старославянском языке. Приведите примеры чередований согласных, обязанных своим происхождением палатализациям заднеязычных.

21. Каково происхождение фонемы «ять»? Как ее принято обозначать в фонетической транскрипции и какими буквами она передавалась в глаголице и кириллице? Какова ее реализация в церковнославянском языке различных изводов?
22. Каков принцип распределения редуцированных гласных по сильным и слабым позициям в старославянском языке? Как старославянские памятники отражали падение редуцированных гласных? Какова судьба редуцированных в церковнославянском языке различных изводов?
23. Перечислите фонетические различия между старославянским/церковнославянским и русским языками. Приведите несколько пар слов, противопоставленных как славянизм — русизм.
24. Какие типы склонения имен существительных выделяются в старославянском языке? Как в старославянских памятниках отражается унификация типов склонения? В какой степени на этот процесс влияет категория рода? Как изменялось субстантивное словоизменение в церковнославянском языке?
25. Сравните систему личных и указательных местоимений старославянского, церковнославянского и современного русского языка. Какими средствами в старославянском языке передавалось значение 3-го лица?
26. Какие классы глаголов выделяются в старославянском языке и каковы принципы этой классификации?
27. Дайте общую характеристику видо-временной системы старославянского глагола. Каковы ее отличия от глагольной системы современного русского языка?
28. Какие типы причастий существовали в старославянском языке? В каких синтаксических функциях они использовались?
29. Были ли в старославянском языке деепричастия?
30. Что такое супин? Чем супин отличается от инфинитива?
31. Прокомментируйте проблему установления границы между предложениями в старославянских текстах.
32. Что представляет собой конструкция *дательный самостоятельный* в старославянском языке? В чем заключается его «самостоятельность»?
33. Каким образом выражалось отрицание в старославянском языке?
34. Какие типы сложных предложений существовали в старославянском и каково было их развитие в церковнославянском языке?
35. Какие группы лексики с точки зрения ее происхождения выделяются в старославянском языке?
36. Какова роль иноязычных заимствований в старославянском языке? Приведите примеры прямого заимствования и калькирования греческих слов.

### **Образцы тестовых заданий и контрольных работ**

Сравните старославянский текст молитвы «Отче наш» а) в оригинальном глаголическом написании в Мариинском Евангелии, б) в кириллической транслитерации и в) церковнославянский текст той же молитвы.



8. Охарактеризуйте слова **ИЖЕ**, **ДА** и **ЪКО**. Каковы их синтаксические функции в старославянском тексте? (ПК-7.1)

8. Проанализируйте лексические различия между старославянским и церковнославянским текстами. (ПК-7.1)



## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Список источников и литературы

#### Основная

- Турбин, Г. А. Старославянский язык: Учебное пособие / Турбин Г.А., Шулежкова С.Г., - 8-е изд., стер. - Москва :Флинта, 2017. - 214 с.: ISBN 978-5-89349-362-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/453793>
- Бондалетов, В.Д. Старославянский язык : таблицы, тексты, учебный словарь / В.Д. Бондалетов, Н.Г. Самсонов, Л.Н. Самсонова ; под. ред. В.Д. Бондалетова. — 8-е изд. стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 295 с. - ISBN 978-5-89349-408-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1032451>
- Бондалетов, В.Д. Старославянский язык : сборник упражнений / В.Д. Бондалетов, Н.Г. Самсонов, Л.Н. Самсонова ; под науч. ред. В.Д. Бондалетова. — 5-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 312 с. - ISBN 978-5-89349-265-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1032454>
- Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / А. М. Селищев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 337 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-03204-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/433684> (дата обращения: 10.02.2020).
- Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для вузов / А. М. Селищев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 215 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-03209-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/434149> (дата обращения: 10.02.2020).
- Ремнева Марина Леонтьевна.  
Старославянский язык [Комплект] / М. Л. Ремнева ; МГУ им. М.В. Ломоносова, Филол. фак. - М. : Акад. проект, 2004. - 1 кн., 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).  
Старославянский язык [Электронный ресурс] : электрон. курс : прил. к учеб. пособию / М. Л. Ремнева, О. В. Дедова. - М. : Акад. проект, 2004. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - 100.00.

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- Житие Константина-Кирилла. Режим доступа:  
<http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=2163>
- Житие Мефодия. Режим доступа:  
<http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=2164>
- Востоков А. Х. Грамматика церковно-словенского языка. Режим доступа:  
<http://imwerden.de/cat/modules.php?name=books&pa=showbook&pid=1040>
- Кравецкий А. Г., Плетнева А. А. История церковнославянского языка в России (конец XIX – XX в.). М., 2001. Режим доступа:  
[http://ruslang.ru/doc/kravetsky/Kravetsky\\_Pletneva\\_2001\\_%20Istoriya%20cerkovnoslavyanskogo%20yazyka%20v%20Rossii.pdf](http://ruslang.ru/doc/kravetsky/Kravetsky_Pletneva_2001_%20Istoriya%20cerkovnoslavyanskogo%20yazyka%20v%20Rossii.pdf)
- Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык. М., 2013. Режим доступа:  
[http://ruslang.ru/doc/kravetsky/Pletneva\\_Kravetsky\\_2006\\_Cerkovnoslavyanskiy%20yazyk..pdf](http://ruslang.ru/doc/kravetsky/Pletneva_Kravetsky_2006_Cerkovnoslavyanskiy%20yazyk..pdf)
- Цейтлин Р. М. Лексика старославянского языка. Опыт анализа мотивированных слов по данным древнеболгарских рукописей X–XI вв. М., 1977. Режим доступа:  
[http://inslav.ru/images/stories/pdf/1977\\_Cejtlin\\_%20Leksika\\_staroslav%27anskogo\\_jazyka.pdf](http://inslav.ru/images/stories/pdf/1977_Cejtlin_%20Leksika_staroslav%27anskogo_jazyka.pdf)

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)  
ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)  
Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Занятия по курсу «Старославянский язык» можно проводить с максимальной эффективностью, если проводить их в компьютерном классе с доступом в Интернет и экраном для презентаций. Минимально необходимым является наличие доски, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Рекомендуется использование ПО:

1. Windows
2. Microsoft Office

## **8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

для слепых и слабовидящих:

- устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
- дисплеем Брайля PAC Mate 20;
- принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

для глухих и слабослышащих:

- автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;

- акустический усилитель и колонки;

для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
- компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

### 9.1. Планы практических занятий

<p>№ и тема</p> <p>Вопросы и задания</p> <p>Литература</p>	<p style="text-align: center;"><b>Практические занятия 1–8. Введение</b></p> <p>Что такое старославянский язык? Как соотносится старославянский язык с церковнославянским и современными славянскими языками? Что такое праславянский язык? <i>Иванова Т.А.</i> Старославянский язык. Введение. С. 7–12. <i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 1.1.0.–1.1.1.</p>
<p>Методические рекомендации</p> <p>№ и тема</p>	<p>Дайте ответы на сформулированные вопросы. Объясните, какую роль сыграл старославянский (церковнославянский) язык в возникновении и развитии литературных славянских языков. Объясните, как соотносятся старославянский и церковнославянский языки. Охарактеризуйте отношение старославянского языка к праславянскому.</p> <p style="text-align: center;"><b>Практические занятия 9–17. Графика</b></p>
<p>Вопросы и задания</p> <p>Литература</p> <p>Методические рекомендации</p> <p>№ и тема</p>	<p>Миссия Кирилла и Мефодия: этапы, цели, результаты. Создание старославянского языка. Предпосылки к возникновению письменности у славян. Проблема диалектной основы старославянского языка. Азбуки старославянского языка, проблема датировки их возникновения. Основные памятники старославянской письменности. Соотношение старославянской и церковнославянской графики. <i>Иванова Т.А.</i> Старославянский язык. Глава I, §§ 13–43. <i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 1.1.3.–1.4.0.</p> <p>Опираясь на сформулированные вопросы, расскажите, используя географическую карту, об истории посольства Кирилла и Мефодия. Объясните происхождение мнения о существовании письменности у славян до Кирилла и Мефодия. Объясните, в чем проблема выявления диалектной базы старославянского языка. Изложите господствующую в настоящее время в науке точку зрения. Сопоставьте кириллицу и глаголицу, укажите, каков предположительный прообраз букв каждой азбуки. Дайте краткое описание важнейших старославянских памятников. Сопоставьте старославянскую и церковнославянскую графику.</p> <p style="text-align: center;"><b>Практические занятия 18–26. Фонетика и фонология</b></p>

Вопросы и задания	<p>Соотношение фонетики и фонологии применительно к старославянскому и церковнославянскому языкам.</p> <p>Система гласных.</p> <p>Система согласных.</p> <p>История слогоделения в праславянскую эпоху и ее последствия.</p> <p>Падение редуцированных и другие процессы в истории звукового строя старославянского языка.</p> <p>Фонетические изменения, отразившиеся в церковнославянском языке различных изводов.</p>
Литература	<p><i>Иванова Т.А.</i> Старославянский язык. Фонетика, §§ 1–38.</p> <p><i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 2.1.1.–2.1.4.</p>
Методические рекомендации	<p>Опираясь на сформулированные вопросы, объясните, как соотносятся фонетика и фонология применительно к старославянскому и церковнославянскому языкам.</p> <p>Составьте схематичное изображение системы старославянских гласных и сопоставьте ее с предполагаемой системой праславянских гласных. Проиллюстрируйте сопоставление данными современных языков индоевропейской семьи.</p> <p>Опишите систему согласных старославянского языка и сопоставьте ее с реконструируемой системой праславянского языка. Проиллюстрируйте сопоставление данными современных языков индоевропейской семьи.</p> <p>Дайте определение понятию слога. Сформулируйте специфику слога в славянских языках. Перечислите основные фонетические процессы, вызванные изменением характера слога у славян в праславянскую эпоху.</p> <p>Охарактеризуйте фонетические процессы, протекавшие в истории старославянского и церковнославянского языков.</p>
№ и тема	<p><b>Практические занятия 27–35. Морфология</b></p>
Вопросы и задания	<p>Грамматические категории старославянского и церковнославянского языка.</p> <p>Падеж, род, число, одушевленность. Типы склонения.</p> <p>Местоимение: местоименное склонение. Местоименные формы прилагательных.</p> <p>Степени сравнения прилагательных.</p> <p>Становление числительного как части речи. Типы склонения и особенности сочетаемости числительных разных разрядов.</p> <p>Глагол: система личных форм, глагольные основы, неличные (именные) глагольные формы.</p>
Литература	<p><i>Иванова Т.А.</i> Старославянский язык. Морфология, §§ 39–104.</p> <p><i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 2.3.1.–2.3.7.</p>
Методические рекомендации	<p>Опираясь на сформулированные вопросы, охарактеризуйте морфологическую систему старославянского и церковнославянского языков.</p> <p>Структура каких грамматических категорий в современном русском языке проще старо- и церковнославянской?</p> <p>Проанализируйте грамматические формы имен, местоимений и глаголов в одном из текстов, содержащихся в хрестоматии из учебника <i>Иванова Т.А.</i> Старославянский язык (по рекомендации преподавателя или по вашему выбору).</p>

<p>№ и тема</p> <p>Вопросы и задания</p> <p>Литература</p>	<p style="text-align: center;"><b>Практические занятия 36–44. Синтаксис</b></p> <p>Структура простого предложения в старославянском языке. Выражение предикации и других синтаксических отношений.</p> <p>Структура сложного предложения в старославянском языке. Проблема разграничения гипотаксиса и паратаксиса.</p> <p>Изменения в структуре простого и сложного предложений в церковнославянском языке в сравнении со старославянским.</p> <p><i>Иванова Т.А.</i> Старославянский язык. Важнейшие особенности синтаксиса, §§ 105–111.</p> <p><i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 2.5.3.–2.5.4.</p>
<p>Методические рекомендации</p>	<p>Опираясь на сформулированные вопросы, охарактеризуйте синтаксическую систему старославянского языка. Сопоставьте ее с системой церковнославянского и современного русского языка.</p>
<p>№ и тема</p>	<p style="text-align: center;"><b>Практические занятия 45–48. Лексика</b></p>
<p>Вопросы и задания</p> <p>Литература</p> <p>Методические рекомендации</p>	<p>Проблемы изучения лексики старославянского и церковнославянского языков. Источники пополнения лексического состава.</p> <p>Влияние старославянской и церковнославянской лексики на словарный состав современного русского языка.</p> <p><i>Цейтлин Р. М.</i> Лексика старославянского языка. С. 7–54.</p> <p><i>Плетнева А. А., Кравецкий А. Г.</i> Церковнославянский язык. Раздел «Лексика и поэтика».</p> <p><i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 2.5.3.–2.5.4. 2.6.0.</p> <p>Опираясь на сформулированные вопросы, охарактеризуйте состав лексики старославянского языка.</p> <p>Приведите примеры влияния старославянской и церковнославянской лексики на современный русский язык, обоснуйте свои рассуждения.</p> <p>Проанализируйте стихотворение А.С. Пушкина «Пророк» и выявите в его лексике церковнославянские и русские элементы.</p>

**АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина «Старославянский язык» реализуется кафедрой русского языка ИФИ.

**Цель** дисциплины – сформировать у студентов комплекс знаний в области фонетической и грамматической системы старославянского языка как первого литературного языка славян, а также и церковнославянского языка как языка славянского богослужения понимание, их значения в формировании современных славянских литературных языков, развить навыки чтения и перевода старославянских и церковнославянский текстов, привить навыки исторического и этимологического анализа лексем и грамматических форм.

**Задачи** дисциплины:

- сформировать у студентов представление об истории возникновения, формирования и развития старославянского и церковнославянского языков;
- ознакомить студентов с исторической фонетикой пра- и старославянского языка;
- ознакомить студентов с морфологией и основами синтаксиса старославянского и церковнославянского языков;
- развить у студентов навыки чтения и перевода старославянских и церковнославянских текстов;
- научить студентов историко-этимологическому анализу языковых данных;
- развить у студентов умение применять имеющиеся знания для чтения текстов на близких языках (древнерусский, современные славянские языки).

**Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:**

ПК-1.1 (способность применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности);

ПК-7.1 (способность демонстрировать представление об основных закономерностях функционирования русского языка в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- историю возникновения старославянского и церковнославянского языков, исторический контекст их появления и существования, диалектную основу старославянского языка;
- историю происхождения фонетической системы старославянского и церковнославянского языков и соответствия старославянских фонем фонемам современного русского и других славянских языков;
- морфологию, словоизменение и словообразование старославянского и церковнославянского языков;
- основные черты старославянского и церковнославянского синтаксиса;

**уметь:**

- читать и переводить старославянские и церковнославянские тексты со словарем;
- находить соответствия между старославянскими, и церковнославянскими и русскими лексемами, фонемами, грамматическими формами;
- анализировать старославянские и церковнославянские тексты с точки зрения отражения в нем фонетических и грамматических изменений;

***владеть:***

- навыками чтения и интерпретации текста на древнем языке;
- инструментарием анализа рукописного текста;
- навыками представления результатов научных исследований.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетные единицы.